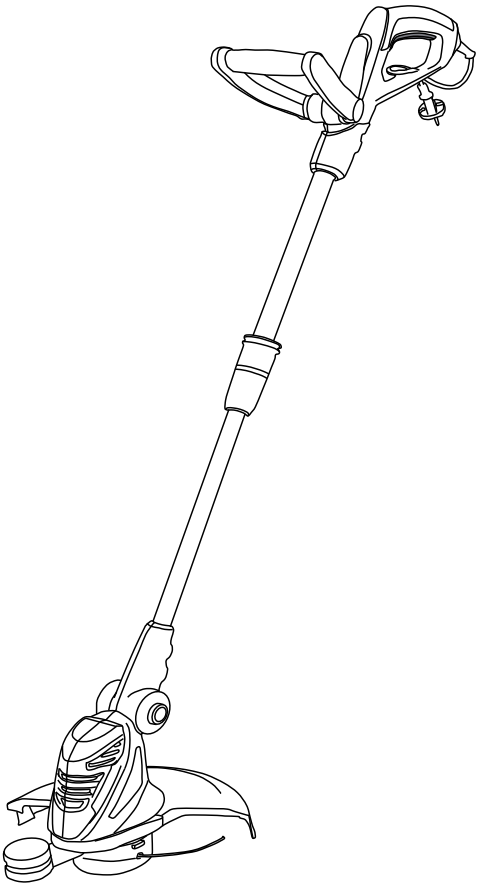
OOGarden

Coupe-bordures 550 W
Kantentrimmer 550 W

0611-0003



FR Notice de montage et informations à lire et à conserver 2

DE Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren 22

IM_0611-0003_V00-221020

1. FR

Table des Matières

INTRODUCTION 2



I. PRISE EN MAIN 3

1. Consignes de sécurité et environnement 3

2. Descriptif du produit 8

3. Guide de montage 9



II. Maintenance et stockage 12

1. Consigne générale 12

2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE 12



III. SUPPORT TECHNIQUE 14

1. Problèmes et Solutions 14

2. Service Après-Vente et Garanties 14

3. Caractéristiques techniques 15

INTRODUCTION

Cet appareil, appelé coupe-bordures, est conçu pour couper le gazon en bordure de massif. **Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.**

La coupe est assurée pour le mouvement de rotation d'un fil en plastique par un moteur électrique. L'opérateur actionne le coupe-bordures en appuyant sur une commande, l'organe de coupe est situé au bout de l'appareil.

Ce Coupe-bordures ne doit pas être utilisé :

- Dans le cadre d'un usage professionnel,
- Pour un usage agricole,
- Pour effectuer des travaux de débroussaillage,
- Pour tailler une haie,
- Pour tondre le gazon

I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRES GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L APPAREIL.

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :

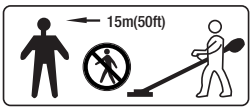


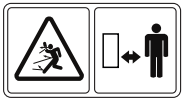
Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact avec des organes dangereux qui pourrait engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non respect

Description des symboles présents sur la machine :

	Lire le manuel d'instructions
	Retirer immédiatement la fiche de prise de courant si le câble est endommagé ou coupé
	Produit électrique de Classe II avec double isolation électrique
	Porter un casque anti-bruit, des lunettes, des gants et des chaussures de protection.
	Ne pas exposer à la pluie
	Maintenir une distance d'au moins 15 mètres avec toute autre personne

	Ne laisser personne d'autre à proximité de la machine, risque de projection
	Attention aux projections de coupe
	Attention, zone coupante
	Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers
	En fonctionnement continu, le coupe bordure émet un niveau sonore. Le niveau de puissance acoustique garanti est de 96 dB
	Ne pas toucher le fil de coupe lorsque l'appareil fonctionne. Lors de la commande d'arrêt, le fil continue de tourner quelques instants avant de s'arrêter.

CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation,
- Ne laisser personne utiliser l'appareil sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions,
- Ne laisser jamais des enfants utiliser l'appareil,
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur l'appareil,
- N'utiliser pas l'appareil en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant rendre somnolent ou pouvant engendrer des malaises, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer les réflexes et la capacité de décision,
- L'opérateur de la machine est responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à l'entourage lors de l'utilisation de l'appareil ou lors de la réalisation d'opérations de maintenance ou de nettoyage sur celui-ci,
- Cet appareil électrique peut émettre un champ magnétique lors de son fonctionnement. Ce champ magnétique peut interférer avec des implants médicaux. Les personnes portant ce type d'implants doivent donc consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.



Manipulation des câbles électriques

- Veiller à ce que les câbles électriques ne soient pas endommagés,
- Manipuler les câbles électriques avec précaution, retirer le câble de la prise en tenant l'embout et non le câble,
- En cas d'utilisation d'une rallonge électrique , celle-ci doit être en bon état et adaptée à l'utilisation. La section des câbles de cette rallonge doit être de 1,5 mm^2 jusqu'à 60 mètres et de 2.5 mm^2 jusqu'à 100 mètres,
- La prise de courant utilisée par le coupe-bordures doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

AVANT DE DEMARRER LE COUPE-BORDURES



- Tout d'abord, s'assurer du bon état du fil de coupe.
- Puis s'assurer que les leviers de commande de l'appareil ne sont pas bloqués et reviennent bien dans leur position initiale,
- S'assurer que tous les systèmes de protection sont bien montés et fixés sur l'appareil,
- Porter des chaussures fermés et des pantalons longs. N'utiliser jamais l'appareil pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
- Eviter de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher dans la machine, s'attacher les cheveux et ne porter pas de vêtements amples ou des cravates,
- Pour se protéger des projections de coupes de végétaux, porter des lunettes de protection et des pantalons et chaussures fermées,
- Pour se protéger du bruit de l'appareil, porter un casque anti-bruit ou des bouchons anti-bruit,
- Inspecter l'environnement à travailler pour s'assurer qu'il n'y a pas de présence de câbles électriques, de fil de fer ou partie métallique qui pourraient endommager l'appareil,
- Utiliser uniquement du fil de coupe en nylon. Ne pas utiliser de lame ou d'autres types de fil,
- Cet appareil électrique peut émettre des étincelles, ne le démarrer pas dans un environnement avec des vapeurs explosives ou à proximité de liquides inflammables

PENDANT LA COUPE



- Démarrer l'appareil dans un endroit dégagé,
- N'utiliser jamais l'appareil lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité,
- Couper uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité,
- Tenir l'appareil uniquement par les surfaces de préhension isolées car le fil de coupe ou la lame peuvent entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Le fil de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur,
- N'approcher aucune partie du corps du fil de coupe ou de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque le fil ou la lame sont en rotation. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé,
- Maintenir le câble éloigné de la zone de coupe,
- Ne travailler jamais sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement l'appareilet mettez-vous à l'abri,
- Prêter une attention importante à la nature du terrain et notamment à la présence de câbles électrique qui peuvent être dissimulés dans la végétation,
- Anticiper la présence de talus et fossés pour éviter de glisser ou se blesser en tombant avec l'appareil,

• En cas de travail en pente, veiller à ce que la zone de coupe se situe toujours en dessous du niveau de sa tête,

• Lors d'un déplacement, couper impérativement la rotation du fil de coupe en relâchant les commandes,

• Si les organes de protection sont endommagés, arrêter impérativement l'appareil et changer les pièces endommagées avant de reprendre la coupe,

• Ne forcer pas le moteur en cas d'obstacle,

• Il est strictement interdit de modifier l'appareil et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités,

• Dans le cas de l'utilisation de l'appareil en bordure de route, tenir compte de la circulation et du trafic et être extrêmement prudent lors de la traversée de la chaussée,

• ATTENTION, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans la cadre de l'utilisation du l'appareil. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de l'équipement,

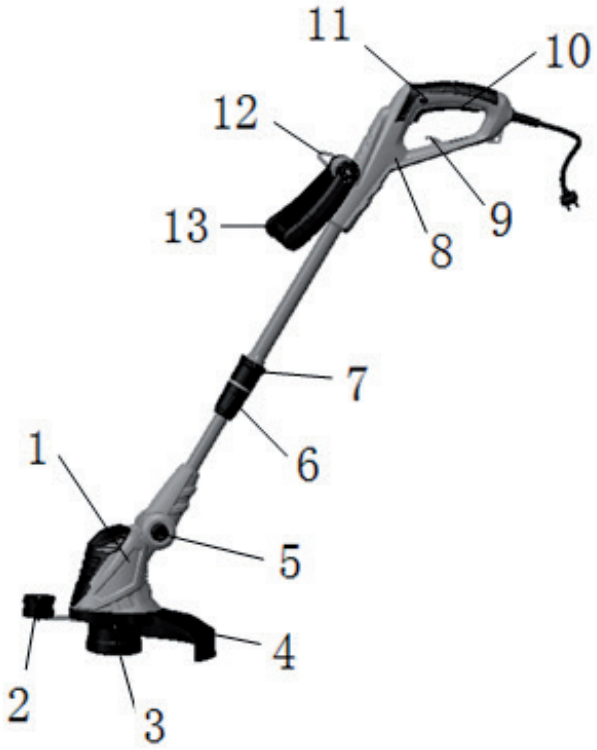
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



• Cet appareil a été livré dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne pas jeter l'emballage sans s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et qu'aucun accessoire n'a été oublié dans ce dernier. Recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets ;

• En fin de vie du produit, ne pas le jeter n'importe où. Confier l'appareil à un centre de récupération agréé.

2. DESCRIPTIF DU PRODUIT



1. Tête de moteur
2. Guide des bords
3. Bobines
4. Carter de protection
5. Verrouillage de la tête motrice rotative
6. Écrou-raccord de réglage de la hauteur
7. Bouton de verrouillage pour la rotation du tube pour coupe-bordures
8. Poignée principale
9. Porte-câble
10. Interrupteur de fontionnement
11. Verrouillage de sécurité
12. Bouton de verrouillage de la poignée auxiliaire
13. Poignée auxiliaire

Dans le carton, vous avez le coupe herbe et la poignié auxilaire, un boulon M6 , son écrou M6, un bouton de verrouillage plastique, housse de protection, guide d'arrête, vis ST4x14 et la notice produit.

3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche ce produit.

ENLEVER LE COUPE-BORDURES DU CARTON.

Cet appareil doit être assemblé avant son utilisation.

Retirer l'appareil du carton et vérifier le carton consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.

Vérifier que le produit est complet et en bon état.

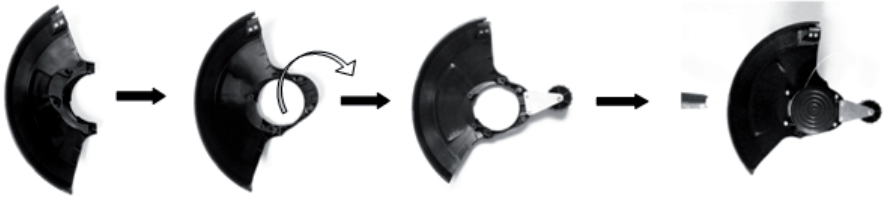
Si le produit est abîmé, ne pas l'utiliser car il peut présenter des risques lors de son utilisation. Contacter le SAV OOGarden.

Eloigner les jeunes enfants des composants d'emballage qui peuvent présenter des risques (notamment d'étouffement pour les sacs en plastique)

Le produit est pré-assemblé. Il faut monter le carter de protection de la zone de rotation du fil de coupe et le tube dans le carter de tube.

ASSEMBLAGE

Assembler le capot de protection et le guide de bord (voir figure)



1. Faire tourner le tréteau fixe, en utilisant 2 vis ST4 x 14 pour installer le guide de bord
2. Tenir la tablette de la machine, en y plaçant le couvercle de protection.
3. Alignez le capot de protection et la tablette de la machine à l'aide de 4 vis ST4 x 14.

ASSEMBLER LA POIGNÉE AUXILIAIRE (VOIR FIGURE)



Assemblez la poignée auxiliaire sur le support prévu à cet effet, puis fixez la poignée auxiliaire à l'aide de la vis et le verrou de réglage prévu.

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE (VOIR FIGURE)



Dévissez le bouton de verrouillage de la poignée auxiliaire jusqu'à ce qu'elle puisse être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière sans grande résistance. Réglez la position souhaitée et resserrez le bouton de verrouillage.

AJUSTEMENT DE L'ANGLE DU MOTEUR (VOIR FIGURE)

Appuyez sur le bouton de l'angle de réglage pour choisir une position d'ajustement. Cinq angles de verrouillage différents sont possibles.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (VOIR FIGURE)



Desserrez l'écrou-raccord jusqu'à ce que la poignée du coupe-herbe puisse être rentrée et sortie librement. Réglez maintenant la hauteur de travail requise et fixez la poignée dans cette position en resserrant l'écrou-raccord.

Brancher la fiche d'alimentation et la rallonge

OPERATION

- Mise en marche :

Appuyez sur le bouton de verrouillage (11), puis appuyez sur la gâchette de l'interrupteur (10) sur la poignée.

- Eteindre le produit :

Relâchez la gâchette de l'interrupteur (10) sur la poignée.

UTILISATION DU COUPE-HERBE COMME COUPE-BORDURES



Pour couper les bords des pelouses et des parterres de fleurs, le coupe-herbe peut être transformé comme suit :

Tirez le verrou de la tête de moteur rotative dans le sens de la flèche, comme indiqué sur le couvercle de verrouillage.

Faites tourner la tête du moteur de 900 dans la direction voulue jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Vous avez maintenant converti le coupe-herbe en un coupe-bordures pour couper la pelouse verticalement.

Attention ! Les éléments de coupe continuent à tourner pendant un moment après l'arrêt du moteur.

Attention ! Éteignez toujours la machine avant de la poser.

Tenez le coupe-bordure devant le corps à un angle incliné et guidez-le dans un mouvement semi-circulaire autour de la position debout.

Bonne performance de coupe jusqu'à une hauteur d'herbe de 15 cm. Coupez l'herbe plus haute par étapes.

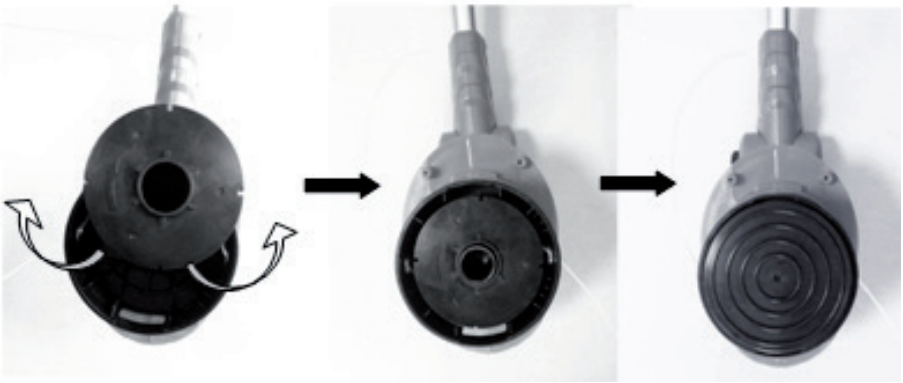
ATTENTION : Ne mettez pas le haut du boîtier de la bobine de fil en contact avec le sol lorsque la machine est en marche.

- En cas de mauvaise performance de coupe. (voir figure 6)
- Lorsque la machine est en marche, tapez le haut de la bobine de fil sur une surface ferme.
- La lame à l'intérieur de la housse de protection coupe le fil de nylon à la bonne longueur.

SI L'OUTIL VIBRE

Nettoyer l'outil et enelver l'herbe entre la bobine et le capot.

REMPLACER LA BOBINE DE FIL DE NYLON (VOIR CI APRÈS)



Retirez l'ensemble de la bobine du coupe-bordure. Pour ce faire, tenez la partie extérieure nervurée de l'ensemble d'une main, tout en poussant vers le bas et en tournant la tête de la bobine de l'autre main pour la déverrouiller. Le porte-bobine et la bobine se démontent alors facilement.

Remarque : à l'intérieur de la bobine, il est possible de perdre facilement la bobine. Assurez-vous qu'elle est placée dans un endroit sûr.

Insérez la ligne à travers l'oeillet du porte-bobine et faites glisser la bobine dans le porte-bobine.

Assurez-vous de remonter la bobine et le porte-bobine sur le coupe-bobine. Pour ce faire, poussez le couvercle de la bobine jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Pour vérifier si le fil avance correctement, appuyez sur le bouton avec vos pouces tout en tirant sur le fil avec vos doigts. Le fil doit avancer librement.

II. Maintenance et stockage

1. CONSIGNE GÉNÉRALE

a) Maintenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer la sécurité de l'équipement et des conditions de travail.

b) Laissez le moteur refroidir avant de le stocker dans une enceinte quelconque.

c) Pour réduire le risque d'incendie, gardez la zone de stockage du moteur exempte d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.

d) Remplacez les pièces usées ou endommagées.

e) N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.

f) Ne jamais nettoyer ou pulvériser une machine avec de l'eau. Nettoyez le boîtier du moteur uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez jamais de détergents ou de solvants ! Ceux-ci pourraient abîmer les pièces en plastique de la machine. Enfin, séchez soigneusement le boîtier du moteur.

g) Rangez la machine avec le housse de protection fournie.

2. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

APRES LA COUPE – NETTOYAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- N'utiliser pas d'appareil haute pression pour nettoyer l'appareil,
- Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation. Enlever les débris de végétaux coincés dans le fil/lame de coupe et son carter,
- Nettoyer le carter de l'appareil avec une soufflette ou une brosse,
- N'utiliser pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou désinfectants caustiques, ceci pourrait endommager les surfaces de l'appareil.

APRES LA COUPE – MAINTENANCE ET STOCKAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher le cordon d'alimentation,
- Stocker l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants,
- En cas de changement des composants, utiliser uniquement les équipements approuvés par le fabricant de la machine,
- Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de se blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil,
- Ne jamais utiliser l'appareil si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. S'adresser au service après-vente OOGarden pour obtenir les pièces de rechange d'origine garantissant une conformité et une sécurité absolue,
- Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, s'adresser au service après-vente OOGarden,
- Vérifier que toutes les vis sont bien serrées et notamment s'assurer que les vis de maintien du carter du fil de coupe ne sont pas endommagées et sont correctement vissées,
- En cas de manipulation du carter du fil/lame de coupe, porter des gants pour éviter de se couper,
- Vérifier entre chaque coupe que le carter de protection n'est pas endommagé. Si cela est le cas, le changer avant la prochaine utilisation.

APRES LA COUPE – TRANSPORT



- Porter des gants lors de la manipulation du coupe bordure pour le transport
- Fixer correctement le coupe-bordures pour éviter qu'il ne bouge pendant le transport,
- Porter le coupe-bordures par la poignée, le fil de coupe étant à l'arrêt.
- Porter le coupe-bordures par la poignée en veillant que la lame de mise à longueur du fil de coupe ne rentre pas en contact avec le cordon d'alimentation qu'elle pourrait endommager.

III. SUPPORT TECHNIQUE

1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1. L'appareil ne fonctionne pas	Appareil non branché	Brancher l'appareil
	Prise ou rallonge électrique défectueuse	Vérifier fonctionnement prise et rallonge électrique
	Dysfonctionnement de l'appareil	Contacter le SAV OOGarden
2. L'appareil ne fonctionne pas à plein régime	La rallonge électrique n'est pas adaptée	Utiliser une rallonge électrique avec une section de fil adapté (cf manuel)
3. La coupe n'est pas efficace.	Le fil de coupe est usé ou il n'y a plus de fil	Procéder au réglage de longueur du fil ou changer l'enrouleur

2. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter le Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

- Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com,
- Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma p.20).

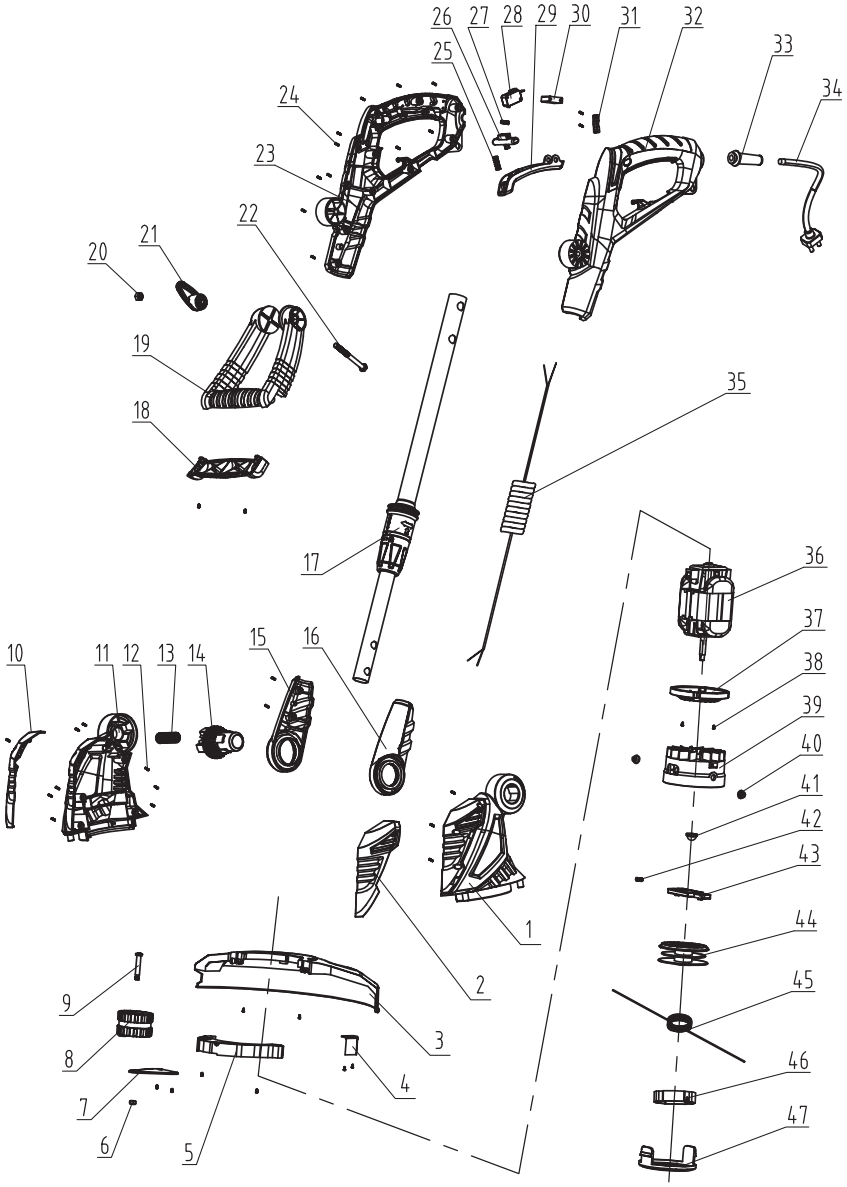
ATTENTION : Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions,
- Une utilisation anormale de la machine,
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine,
- L'usure normale des pièces détachées (lame de coupe, contre-lame, câbles, protections, …),
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden,
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vue éclatée du produit et numérotation des pièces



Item No.	Description
1	Carter moteur gauche
2	Décor carter gauche
3	Housse de protection
4	Coupe fil
5	Plaque de protection
6	M5
7	Support de la roue de guidage
8	Roue de guidage
9	Boulon
10	Décor carter droit
11	Logement du moteur droit
12	Vis ST3 x 10
13	Ressort
14	Bouton de déverrouillage de la rotation angulaire
15	Plaque de serrage droite
16	Plaque de serrage gauche
17	Tube télescopique
18	Couvercle de la poignée auxiliaire
19	Manche auxiliaire
20	Écrou M6
21	Bouton de verrouillage
22	Boulon M6
23	Poignée principale droite
24	Vis ST4X14
25	ressort
26	Bouton de verrouillage

Item No.	Description
27	Ressort
28	Switch
29	Déclenchement de l'interrupteur
31	Serre-câble
32	Poignée principale gauche
33	Support de câble
34	Câble
35	Câble à ressort
36	Assemblage du moteur
37	Support du moteur
38	Boulon M4X10
39	Douille de tête de coupe
40	Rivet en aluminium
41	Stopper
42	Ressort
43	Glissière automatique
44	Bobine
45	Fil
46	Manchon
47	Capot bobine

DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence nominale	220-240 V~, 50 Hz
Puissance d'entrée nominale	550 W
Vitesse de rotation coupe-bordures	10000 tr/min
Diamètre de coupe maxi fil	300 mm
Diamètre du fil de coupe	1.6mm
Classe de protection	
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A ou équivalent au poste de l'opérateur, déterminé conformément à l'ISO 50636 :	
- coupe-bordures	84,44 dB(A)
Avec incertitude de mesurage	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A, déterminé conformément à l'ISO 50636 :	
- coupe-bordures	93,61 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti coupe-bordures	96 dB (A)
Pour les vibrations main-bras, valeur totale équivalente la plus élevée des vibrations pour chaque position de la main,	
- Vibration au poste opérateur	4,556 m/s²
- Avec l'incertitude des valeurs déclarées	1,5 m/s²
Poids	2,32 kg

FR

DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION UE DE CONFORMITE

CE 20

Nous, OOGarden – 2 rue Emile Bravet, 01500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Coupe bordures

Type : DT2100 / DT2120 / DT2140

Référence OOGarden : 0611-0001 / 0611-0002 / 0611-0003

N° de série : DT2100 2020.0001 - DT2100 2020.XXXX (0611-0001)
DT2120 2020.0001 - DT2120 2020.XXXX (0611-0002)
DT2140 2020.0001 - DT2140 2020.XXXX (0611-0003)

Directives européennes en vigueur :	Normes harmonisées appliquées :
2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE 2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE 2010/26/CEE 2016/1628/EU	EN 60335-1 : 2012+A11+A13+A1+A14+A2 EN 50636-2-91 : 2014 AFPS GS 2019 : 01 PAK

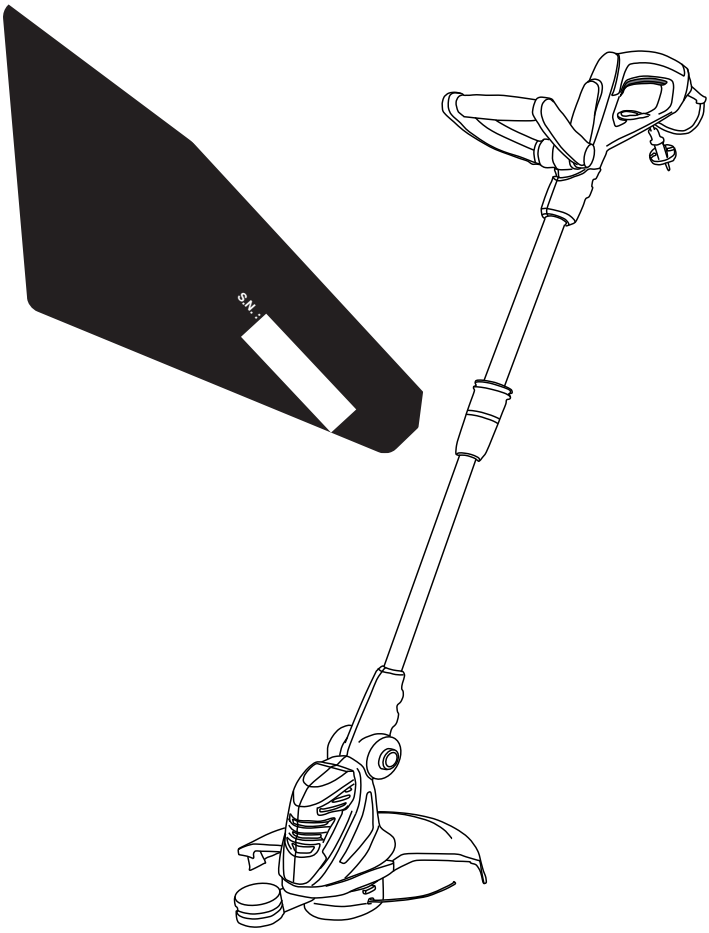
Fait à : Ambérieu en Bugey, le 21/10/2020
Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :



Fabien LESAGE – Responsable Qualité
OOGarden, 2 rue Emile Bravet 01500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Numéro de série

Reporter le n° de Série dans la cadre ci-dessous :



2. DE

Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG 28

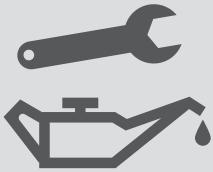


I. Die ersten Schritte 29

1. Warn- und Sicherheitshinweise 29

2. PRODUKTBESCHREIBUNG 34

3. MONTAGEANLEITUNG 35



II. ANLEITUNG FÜR BEDIENUNG UND WARTUNG 39

1. ANWENDUNGSHINWEISE 39

2. PFLEGE UND WARTUNG 43



III. TECHNISCHE HILFE 45

1. PROBLEME UND LÖSUNGEN 45

2. KUNDENDIENST UND GEWÄHRLEISTUNG 45

3. TECHNISCHE DATEN 46

Einführung

Dieses Gerät mit der Bezeichnung Kantentrimmer, wurde zum Schneiden von Rasenkanten. **Dieses Gerät ist nicht für eine professionelle Anwendung zugelassen.**

Der Schnitt erfolgt durch die Drehung eines Kunststoff-Fadens, angetrieben durch einen Elektromotor. Die Bedienperson startet den Trimmer durch Drücken des Start-Knopfes, wobei sich die Schneidvorrichtung am anderen Ende des Gerätes befindet.

Dieser Rasentrimmer darf nicht für folgendes eingesetzt werden:

- Für eine gewerbliche Nutzung,
- Für eine landwirtschaftliche Nutzung,
- Zum Entfernen von Gestrüpp,
- Zum Schneiden von Hecken,
- Zum Rasenmähen

I. DIE ERSTEN SCHRITTE

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

DIE NICHT-EINHALTUNG DER IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN HERVORRUFEN UND/ODER IHR GERÄT BESCHÄDIGEN.

Zum besseren Verständnis sind in dieser Anleitung folgende Symbole enthalten:

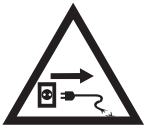
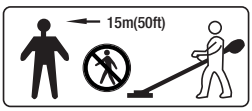


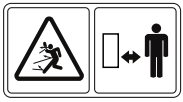
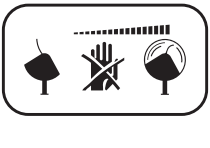
Das Symbol 'WARNUNGEN' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche gefährliche Situationen entstehen können oder auf den zu vermeidenden Kontakt mit den gefährlichen Teilen der Maschine, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.



Das Symbol 'ACHTUNG' weist auf Handlungen und Verhaltensweisen hin, durch welche Ihr Gerät Schaden nehmen kann, wenn Sie sie nicht einhalten.

Erklärung der auf der Maschine angebrachten Symbole:

	Lesen Sie das Benutzerhandbuch
	Ziehen Sie sofort den Stromstecker, wenn das Kabel beschädigt oder durchgeschnitten ist
	Produit électrique de Classe II avec double isolation électrique
	Zu Ihrer Sicherheit tragen Sie einen Kapselgehörschutz, eine Sicherheitsbrille und Schutzhandschuhe
	Nicht dem Regen aussetzen
	Einen Abstand von mindestens 5 Metern zu anderen Personen einhalten

	Lassen Sie niemand anderes als Sie selbst in die Nähe der Maschine. Gefahr durch hinausgeschleuderte Elemente.
	Achtung auf den schneidewürfe
	Vorsicht, Schneidbereich
	Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen
	Kantentrimmer Im Dauerbetrieb erzeugt die Maschine einen Geräuschpegel. Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 96 dB
	Den Trimmerfaden im Betrieb nicht anfassen. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht der Faden noch einige Momente weiter, bevor er zum Stillstand kommt.

HINWEISE VOR DER JEDER ANWENDUNG



- Vor jeder Anwendung ist das Nutzer-Handbuch sorgfältig zu lesen;
- Überlassen Sie die Nutzung des Gerätes nur den Personen, die ebenfalls vorher das Nutzer-Handbuch gelesen haben;
- Lassen Sie niemals Kinder an Ihr Gerät;
- Prägen Sie sich die Bedeutung der auf dem Gerät angebrachten Symbole ein;
- Das Gerät darf niemals benutzt werden, wenn Medikamente eingenommen wurden, die schläfrig machen oder Übelkeit hervorrufen. Auch nicht bei Konsum von Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, durch welche Reflexe und die Entscheidungsfähigkeit beeinträchtigt werden können;
- Als Bediener der Maschine sind Sie verantwortlich für Unfälle und unvorhergesehene Vorfälle. Seien Sie also besonders wachsam und halten Sie Ihr Arbeitsumfeld im Auge, wenn Sie das Gerät nutzen, reinigen oder warten;
- Durch dieses elektrische Gerät kann bei Betrieb ein Magnetfeld entstehen, durch welches medizinische Implantate gestört werden können. Personen, die solche Implantate tragen müssen also vorher mit ihrem Arzt abklären, ob sie dieses Produkt anwenden dürfen.

Handhabung der Elektro-Kabel



- Stellen Sie sicher, dass die Elektro-Kabel nicht beschädigt sind;
- Gehen Sie mit den elektrischen Kabeln sorgfältig um. Halten Sie das Kabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu ziehen, niemals am Kabel selbst;
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, muss dieses für Ihre Anwendung passen, und in einem einwandfreien Zustand sein. Für das Verlängerungskabel ist bis 60 Meter ein Kabelquerschnitt von 1,5 mm^2 und bei einer Länge bis 100 Meter ein Querschnitt von 2.5 mm^2 erforderlich;
- Die für die Heckenschere benutzte Steckdose muss mittels eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) abgesichert sein.

BEVOR SIE IHREN RASENTRIMMER IN BETRIEB NEHMEN



• Vergewissern Sie sich zunächst vom guten Zustand des Schneidfadens und der Schneidklinge,

• Dann überprüfen Sie, dass die Bedienhebel ihres Gerätes nicht blockiert sind und bei Loslassen in ihre Ausgangsposition gehen.

• Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzsysteme richtig am Gerät angebracht sind.

• Tragen Sie geschlossene Schuhe und eine lange Hose. Niemals mit dem Gerät barfuß oder mit offenen Schuhen arbeiten.

• Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, der sich an der Maschine verfangen kann. Binden Sie Ihr Haar und tragen Sie keine weite Kleidung und keine Krawatte.

• Zum Schutz gegen weggeschleuderte Pflanzenstücke tagen Sie eine Schutzbrille.

• Zum Schutz gegen den Lärm des Gerätes tragen Sie einen Kapselgehörschutz oder Ohrstöpsel.

• Überprüfen Sie das für den Schnitt vorgesehene Terrain und vergewissern Sie sich, dass sich dort keine elektrischen Kabel befinden und auch keine Drähte oder Metallteile, die das Gerät beschädigen könnten.

• Verwenden Sie für die Kantenschnittfunktion ausschließlich Nylonfäden. Bitte keine anderen Fadenarten einsetzen,

• Durch dieses elektrische Gerät können Funken entstehen. Das Gerät nicht in einem Bereich starten, in welchem sich explosive Dämpfe befinden und auch nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten.

WÄHREND DEM SCHNITT



• Starten Sie das Gerät an einem Ort im Freien,

• Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich kleine Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten,

• Schneiden Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender künstlicher Beleuchtung, auf jeden Fall nur dann, wenn die Sicht perfekt ist,

• Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffen fest, da die Gefahr besteht, dass Schneidfaden oder –Klinge mit nicht sichtbaren Verkabelungen oder dem maschineneigenen Stromkabel in Verbindung kommen. Ein Kontakt des Schneidfadens mit einem stromleitenden Kabel kann in der Tat dazu führen, dass Metallteile des Gerätes ebenfalls unter Spannung geraten, was dann eine Stromschlaggefahr für den Geräteführer darstellt,

• Bringen Sie kein Körperteil in die Nähe des Schneidfadens oder der Schneidklinge. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, wenn sich Faden oder Klinge drehen. Stellen Sie sicher, dass die Stromzuführung unterbrochen ist, wenn Sie eingeklemmte Teile entfernen wollen,

• Halten Sie das Stromkabel von der Schnittzone entfernt,

• Arbeiten Sie niemals bei Regen oder Gewitter. Wenn Blitzgefahr besteht, stoppen Sie das Gerät unverzüglich und suchen Sie einen geschützten Ort auf,

• Geben Sie der Prüfung des zu bearbeitenden Terrains eine besondere Bedeutung; hauptsächlich ist die Fläche auf das Vorhandensein von möglicherweise im Bewuchs versteckten Elektrokabeln zu untersuchen,

• Erkennen Sie frühzeitig Böschungen und Gräben, um zu verhindern, dass Sie sich

verletzen bzw. mit dem Gerät hinfallen,

- Wenn Sie auf einer Steigung arbeiten, stellen Sie sicher, dass sich die Schnittzone immer unterhalb Ihres Kopfbereichs befindet,
- Wenn Sie den Einsatzort wechseln, ist die Drehung des Schneidfades bzw. der Schneidkling unbedingt vorher zu stoppen, indem Sie die Bedienhebel loslassen,
- Wenn Sie feststellen, dass die Schutzvorrichtungen beschädigt sind (Schutzvisier), ist das Gerät unbedingt zu stoppen und erst nach Austausch der beschädigten Teile wieder in Betrieb zu nehmen,
- Bei einem Hindernis den Motor nicht beschleunigen,
- Es ist strengstens untersagt, an der Heckenschere Änderungen vorzunehmen und hauptsächlich die Schutzvorrichtungen zu entfernen oder wirkungslos zu machen,
- Wenn Sie das Gerät an einer Straße einsetzen, berücksichtigen Sie dabei den Straßenverkehr und seien Sie sehr vorsichtig, bevor Sie eine Autostraße überqueren,
- ACHTUNG, die in diesem Handbuch angegebenen Pegel für Lärm und Vibration sind die für den Betrieb des Gerätes geltenden Maximalwerte. Bei unterlassener Wartung oder durch den Einsatz von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, können zusätzliche Vibrationen und Lärmpegel entstehen, die die genannten Werte überschreiten und zugleich einen vorzeitigen Verschleiß des Gerätes bewirken,

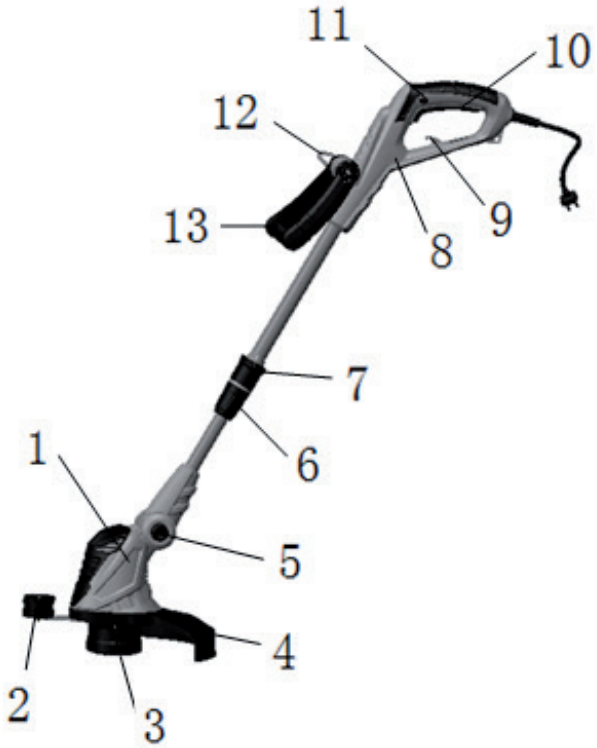
UMWELTSCHUTZ

- Dieses Gerät wurde in einer Verpackung angeliefert, die zu deren Schutz während des Transports dient. Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie sich von der einwandfreien Funktionsweise des Gerätes überzeugt, und sich vergewissert haben, dass kein Zubehörteil darin zurückgelassen wurde. Entsorgen Sie die Verpackung oder bringen Sie sie in ein Recycling-Center.



- Am Ende der Geräte-Lebensdauer, das Gerät nicht einfach wegwerfen. Bringen Sie es in ein zugelassenes Recycling-Enter.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Antriebskopf
2. Kantenführung
3. Spulen
4. Schutzgehäuse
5. Verriegelung des Drehmotor-Kopfes
6. Mutter- für Höheneinstellung
7. Feststellkopf für die Rohr-Drehposition des Kantentrimmers
8. Haupthandgriff
9. Kabelhalter
10. Betriebsschalter
11. Sicherheitsverriegelung
12. Feststellknopf für den Zusatzhandgriff
13. Zusatzhandgriff

In der Kartonverpackung befinden sich der Trimmer, der Zusatzhandgriff, eine Schraube und Mutter M6, ein Feststellknopf aus Kunststoff, Schutzhaube, Führungsteil, Schraube ST 4x14 und die Anleitung zum Produkt.

3. MONTAGEANLEITUNG

Lesen Sie alle Anweisungen des Handbuchs komplett durch, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen und in Betrieb zu nehmen.

ENTNAHME DES RASENTRIMMERS AUS DEM KARTON.

Dieses Gerät ist vor seinem Einsatz zusammenzubauen.

Entnehmen Sie den Rasentrimmer aus dem Karton und prüfen Sie den Karton sorgfältig um keine zusätzlichen Ersatzteile zu verlieren.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in einem guten Zustand ist.



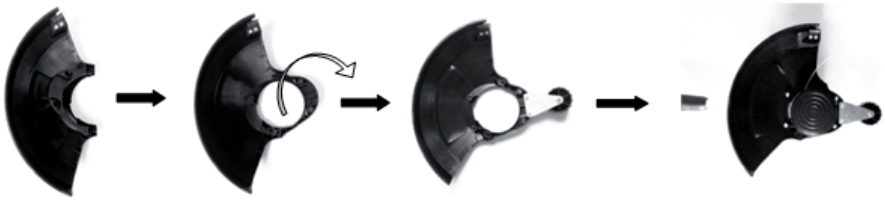
Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht, da seine Nutzung eine Gefährdung darstellen kann. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von OOGarden auf.

Halten Sie kleine Kinder von den Verpackungsteilen fern, da diese eine Gefahr darstellen können (hauptsächlich wegen der Erstickungsgefahr mit Kunststoff-Beutel).

Das Produkt ist bei der Anlieferung vormontiert. Die Schutzabdeckung für den Drehbereich des Schneidfadens muss dann noch angebracht werden.

ZUSAMMENBAU

Montieren sie die Schutzabdeckung und die Kantenführung (siehe Bild)



1. Drehen sie das Gestell und nehmen sie 2 Schrauben ST4x14 für die Befestigung der Kantenführung.
2. Maschineplatte festhalten und die Schutzabdeckung anbringen.
3. Die Schutzabdeckung und die Maschinenplatte mit Hilfe der 4 Schrauben ST4x14 ausrichten.

ZUSATZHANDGRIFF MONTIEREN (SIEHE BILD)



Montieren sie den Zusatzhandgriff an die dafür vorgesehene Halterung mit Hilfe der Schraube und der entsprechenden Einstellmutter.

WINKEL DES ZUSATZHANDGRIFFS EINSTELLEN (SIEHE BILD)



Lösen sie den Einstellknopf soweit, bis sich der Zusatzhandgriff ohne großen Kraftaufwand nach vorne oder nach hinten verschieben lässt. Drehen sie den Einstellknopf dann in der gewünschten Position wieder fest.

MOTOR-WINKEL EINSTELLEN (SIEHE BILD)

Drücken sie den Knopf zur Winkeleinstellung, um dann eine Position zu wählen. Fünf unterschiedliche Rastereinstellungen sind möglich.

HÖHENEINSTELLUNG DER (SIEHE BILD)



Lösen sie die Verbindungs-Überwurfmutter, bis sich der Griff leicht aus- oder einziehen lässt. Stellen sie dann die gewünschte Arbeitshöhe ein und drehen sie die Überwurfmutter dort fest.

Steckverbindung und Verbindung zum Verlängerungskabel herstellen

BETRIEB DES GERÄTES

- Warnhinweis:

Drücken sie den Verriegelungsknopf (11) und dann den Auslöser (10) am Griff.

- Das Gerät stoppen:

Lassen sie den Auslöser am Schalter (10) des Griffs los.

DEN TRIMMER ALS KANTENTRIMMER BENUTZEN.



Zum Schneiden von Rasen- oder Blumenbeetkanten kann der Trimmer wie folgt angepasst werden:

Ziehen sie an der Verriegelung des Antriebskopfes in Pfeilrichtung, wie auf dem Deckel angezeigt.

Drehen sie den Kopf des Motors um 90 Grad in die gewünschte Richtung, bis er einrastet.

Somit erhalten sie die Kanten-Trimm-Position für das senkrechte Schneiden.

Vorsicht! Nach dem Ausschalten des Motors drehen die Schneidelemente noch einige Zeit nach.

Vorsicht! Schalten sie die Maschine immer aus, bevor sie sie hinlegen.

Halten sie den Trimmer stehend vor ihren Körper in einem abgeneigten Winkel und bewegen sie ihn im Halbkreis um ihre Stehposition.

Ein gutes Schnittergebnis ist bis zu einer Grashöhe von 15 cm erreichbar. Höheres Gras ist in mehreren Schritten zu schneiden.

Wichtig: Die Spulengehäuse-Abdeckung darf im Betrieb keinen Bodenkontakt bekommen.

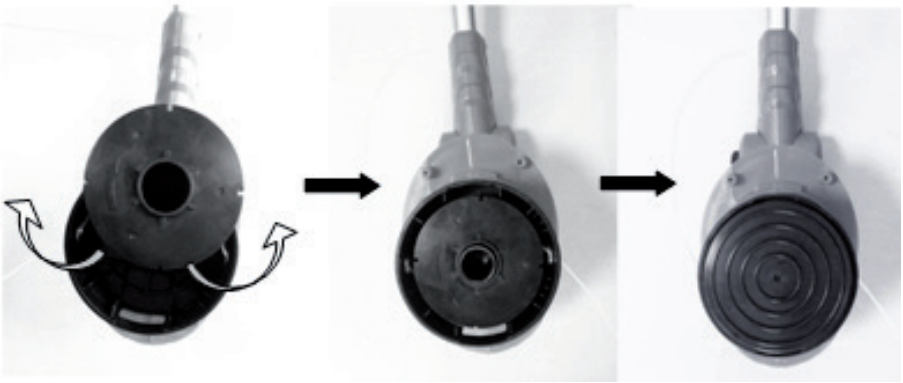
- Schlechtes Schnittergebnis (siehe Bild 6)
- Im Betrieb mit der Fadenspulen-Abdeckung auf festen Boden klopfen.
- Das in der Schutzabdeckung befindliche Ablängmesser sorgt dafür, dass der Nylonfaden die richtige Länge erhält.

SCHWINGUNGEN AM GERÄT

Reinigen sie das Gerät und entfernen sie Grasrückstände aus dem Bereich zwischen Spule und Abdeckung.

AUSTAUSCH DER NYLON-FADENSPULE (SIEHE UNTEN).

Entfernen sie die gesamte Spuleneinheit aus dem Trimmer. Dazu halten sie die geriffelte Außenseite mit einer Hand und drücken nach unten während sie den Spulenkopf mit der anderen Hand drehen



und somit lösen. Die Spulenhalterung lässt sich so leicht abmontieren.

Anmerkung: Das Innenteil der Spule kann dabei leicht verloren gehen. Achten sie darauf, dass dieses sicher abgelegt wird.

Führen sie den Faden in die Öse der Spulenhalterung und schieben sie die Spule dort hinein.

Dann können sie die Spule mit der Halterung wieder am Trimmer anbringen. Dafür drücken sie auf die Spulenabdeckung, bis sie einrastet.

Zur Kontrolle des korrekten Fadenvorschubs drücken sie mit ihren Daumen auf den Knopf und ziehen dabei mit den Fingern am Faden. Dabei muss sich der Faden frei bewegen können.

II. WARTUNG UND LAGERUNG

1. ALLGEMEINE BEDIENHINWEISE

a) Vergewissern sie sich, dass alle Schrauben und Muttern immer fest angezogen sind; dies zu ihrer eigenen Sicherheit und zur korrekten Funktion des Gerätes.

b) Lassen sie den Motor zuerst erkalten, bevor sie das Gerät in einen geschlossenen Bereich einlagern.

c) Um das Brandrisiko zu mindern, dürfen sich am Lagerort des Motors keine Grasrückstände oder Blätter und auch kein überschüssiges Fett befinden.

d) Wechseln sie verschlissene oder defekte Teile aus.

e) Verwenden sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Austausch- und Zubehörteile.

f) Das Gerät niemals mit Wasser reinigen oder mit Wasser bespritzen. Reinigen sie das Motorgehäuse nur mit einem feuchten Lappen und nehmen sie dazu weder Reinigungs- noch Lösungsmittel! Letztere könnten die Kunststoffteile beschädigen. Schließlich ist das Motorgehäuse sorgfältig zu trocknen.

g) Verstauen sie das Gerät in der mitgelieferten Schutzhülle.

2. PFLEGE UND WARTUNG

NACH DEM SCHNITT – REINIGUNG



- Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsvorgang ist der Netzstecker zu ziehen,
- Das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger säubern,
- Das Gerät ist nach jedem Einsatz sorgfältig zu reinigen. Entfernen Sie Pflanzenrückstände, die sich im Bereich des Schneidfadens/der Schneidklinge bzw. im Gehäuse des Schneidkopfes festgesetzt haben,
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einer Blasvorrichtung oder einer Bürste,
- Verwenden Sie weder chemische, alkalische oder scheuernde Substanzen, noch ätzende Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die der Oberfläche des Gerätes schaden könnten.

NACH DEM SCHNITT – WARTUNG UND LAGERUNG



- Vor jeder Reinigung oder Wartung ist das Stromkabel zu ziehen;
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, der nicht für Kinder zugänglich ist;
- Wenn Teile auszutauschen sind, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller des Gerätes zugelassene Komponenten;
- Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um zu vermeiden, dass Sie sich während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten verletzen;
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals, wenn gewisse Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst von OOGarden, um Original-Teile zu erhalten, die eine

vollständige Übereinstimmung und Sicherheit gewährleisten;

• Für jegliche Einstell- oder Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden;

• Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben angezogen sind. Besonders die Verschraubungen für die Befestigung des Schutzgehäuses und des Schneidfadens müssen korrekt angezogen und dürfen nicht beschädigt sein;

• Wenn Sie am Gehäuse des Schneidfadens bzw. der Schneidklinge hantieren, tragen Sie immer Schutzhandschuhe, um zu verhindern dass Sie sich Schnittwunden zuziehen,

• Vergewissern Sie sich zwischen allen Trimmarbeiten, dass das Schutzgehäuse der Schneidelemente nicht beschädigt ist. Wenn das der Fall ist, ist selbiges vor der nächsten Anwendung auszutauschen.

• oder beschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst von OOGarden, um Original-Teile zu erhalten, die eine vollständige Übereinstimmung und Sicherheit gewährleisten;

• Für jegliche Einstell- oder Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden;

• Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben angezogen sind. Besonders die Verschraubungen für die Befestigung des Schutzgehäuses und des Schneidfadens müssen korrekt angezogen und dürfen nicht beschädigt sein;

• Wenn Sie am Gehäuse des Schneidfadens bzw. der Schneidklinge hantieren, tragen Sie immer Schutzhandschuhe, um zu verhindern dass Sie sich Schnittwunden zuziehen,

• Vergewissern Sie sich zwischen allen Trimmarbeiten, dass das Schutzgehäuse der Schneidelemente nicht beschädigt ist. Wenn das der Fall ist, ist selbiges vor der nächsten Anwendung auszutauschen.

NACH DEM SCHNITT – TRANSPORT

• Tragen Sie während der Handhabung zum Transport des Rasentrimmers Schutzhandschuhe;

• Für den Transport ist der Rasentrimmer sorgfältig zu befestigen, damit er sich während des Transports nicht lösen kann;

• Halten Sie den Rasentrimmer zum Tragen an dessen Griff fest, wobei dann der Schneidfaden im Stillstand sein muss.

• Das Gerät ist an seinem Griff zu tragen, wobei zu beachten ist, dass die Messerklinge für das Ablängen des Fadens keinen Kontakt zum Stromkabel bekommt, welches dadurch beschädigt werden könnte.

III. TECHNISCHE HILFE

1. PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
1. Gerät startet nicht	Gerät ist nicht am Stromnetz angeschlossen	das Gerät am Netz an anschließen
	Steckdose oder elektrisches Verlängerungskabel defekt	Überprüfen Sie die Steckdose und das Verlängerungskabel
	Defekt im Gerät	Wenden Sie sich an den Kundendienst OOGarden
2. Gerät kommt nicht auf volle Touren	Das Verlängerungskabel entspricht nicht den Erfordernissen.	Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einem passenden Kabelquerschnitt (siehe Handbuch)
3. Schnittqualität unzureichend	Trimmerfaden abgenutzt oder nicht vorhanden	Stellen Sie die Fadenlänge ein oder wechseln Sie die Fadenspule aus

2. KUNDENDIENST UND GEWÄHRLEISTUNG

Für alle technischen Probleme und zur Besorgung von Ersatzteilen wenden Sie sich an unseren Kundendienst wie folgt:

SAV OOGarden:

Per Mail: sav@oogarden.com oder mittels Formular auf unserer Seite www.oogarden.com,

Per Post: SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard, Frankreich.

Vor jeder Ersatzteilbestellung nehmen Sie dieses Handbuch, um die entsprechende Ersatzteilnummer identifizieren zu können (siehe Abbildung Seite 46).

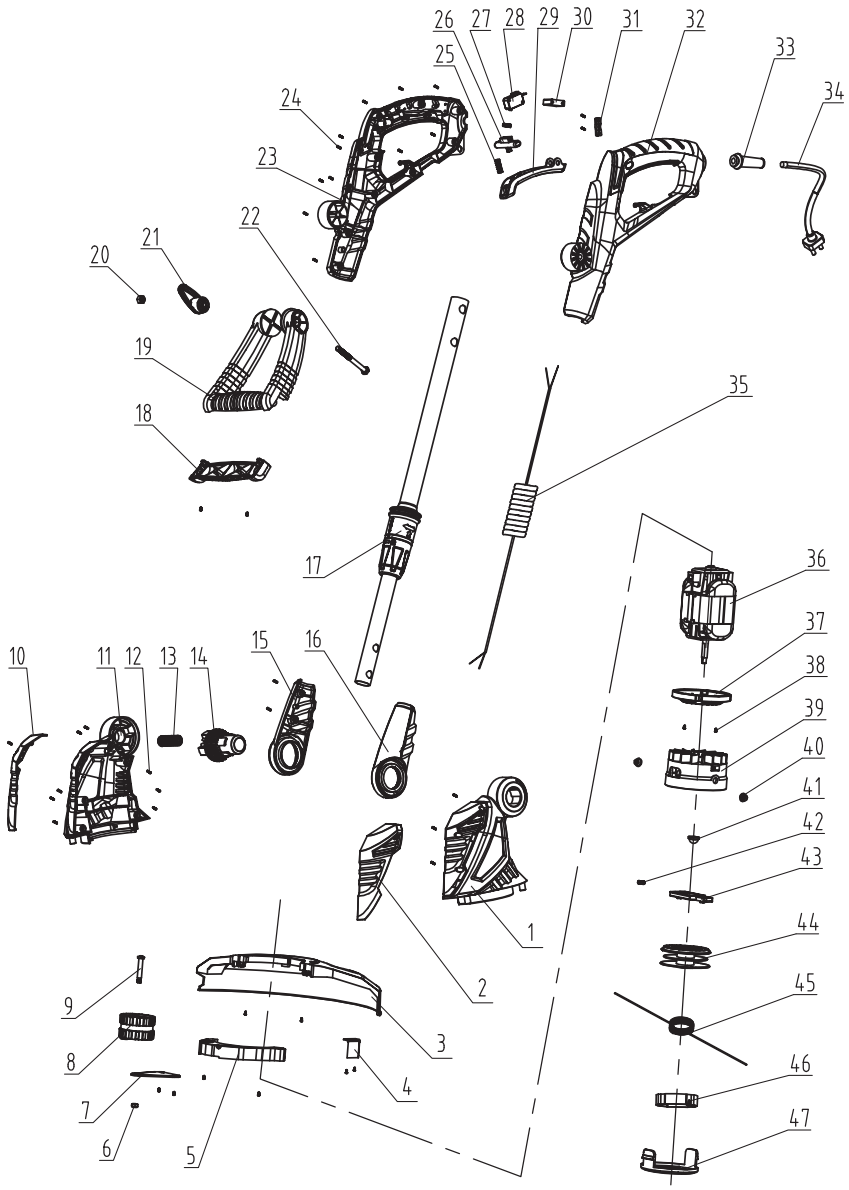
VORSICHT: Am Gerät darf nichts verändert werden. Durch jede Änderung am Gerät erlischt die Gewährleistung.

Folgendes wird durch die Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Die Fälle der Nicht-Einhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Hinweise bezüglich Gebrauch, Pflege, Wartung und Lagerung des Gerätes;
- Ein unsachgemäßer Gebrauch der Maschine;
- Beschädigungen, die durch Stöße an der Maschine entstanden sind;
- Der normale Verschleiß der Einzelteile (Trimmerfaden, Fadenspule, Kabel, Schutzvorrichtungen, …);
- Das Verwenden von Ersatzteilen, die nicht vom Kundendienst OOGarden geliefert wurden;
- Defekte, die auf eine Änderung des Gerätes zurückzuführen sind.

3. TECHNISCHE DATEN

Explosionszeichnung mit Teilenummern



Teilenummer	Beschreibung
1	Motorgehäuse links
2	Verzierung Motorgehäuse links
3	Schutzhaube
4	Trimmer
5	Schutzblech
6	M5
7	Lenkrad-Halterung
8	Lenkrad
9	Schraube
10	Verzierung Motorgehäuse rechts
11	Motoraufnahme rechts
12	Schraube ST3x10
13	Feder
14	Feststellknopf für die Winkelstellung
15	Klemmplatte rechts
16	Klemmplatte links
17	Teleskop-Rohr
18	Abdeckung Zusatzhandgriff
19	Zusatzgriff
20	Mutter M6
21	Verriegelungsknopf
22	Schraube M6
23	Hauptgriff rechts
24	Schraube ST4X14
25	Feder
26	Verriegelungsknopf

Teilenummer	Beschreibung
27	Feder
28	Switch
29	Auslösen des Schalters
31	Kabelführung
32	Hauptgriff links
33	Kabelhalter
34	Kabel
35	Federkabel
36	Motoreinheit
37	Motorhalterung
38	Schraube M4X10
39	Trimmerkopf-Hülse
40	Aluminium-Niete
41	Stopper
42	Feder
43	Automatik-Schieber
44	Spule
45	Faden
46	Hülle
47	Spulenabdeckung

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Nennfrequenz	220-240 V~, 50 Hz
Nenneingangsleistung	550 W
Drehgeschwindigkeit Kantentrimmer	10000 tr/min
Maximaler Schnittdurchmesser Faden	300 mm
Fadendurchmesser	1.6mm
Schutzklasse	
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz, gemäß ISO 50636	
- Kantentrimmer	84,44 dB(A)
- Messunsicherheit	3 dB (A)
A-bewerteter äquivalenter Emissionsschalldruckpegel am Bedienplatz, gemäß ISO 50636	
- Kantentrimmer	93,61 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel Kantentrimmer	96 dB (A)
Für die Hand-Arm Schwingungen höchster äquivalenter Gesamtwert für jede Handposition,	
- Schwingungen am Bedienteil	4,556 m/s^2
- Messunsicherheit	1,5 m/s^2
Gewicht	2,32 kg

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE 20

Hiermit erklären wir, OOGarden – 2 rue emile Bravet, 01500 Ambérieu en Bugey – France, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Kantentrimmer

Typ : DT2100 / DT2120 / DT2140

OOGarden Artikel-Nr. : 0611-0001 / 0611-0002 / 0611-0003

Serien nummer : DT2100 2020.0001 - DT2100 2020.XXXX (0611-0001)
DT2120 2020.0001 - DT2120 2020.XXXX (0611-0002)
DT2140 2020.0001 - DT2140 2020.XXXX (0611-0003)

Einschlägige EG-Richtlinien :

2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE
2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE
2010/26/CEE
2016/1628/EU

Angewandte angeglichene Normen :

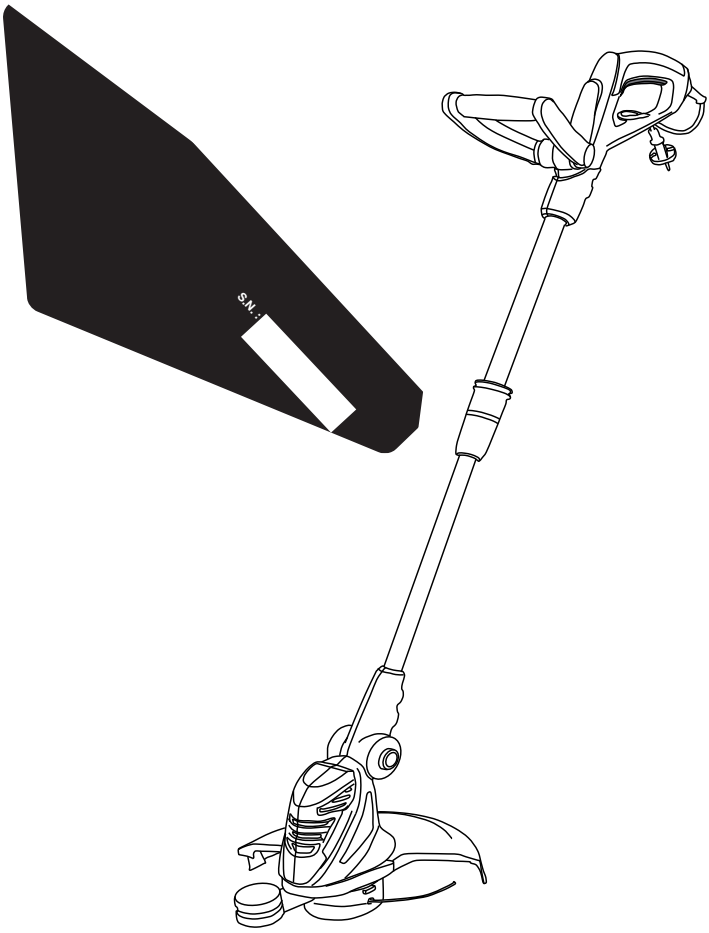
EN 60335-1 : 2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 50636-2-91 : 2014
AFPS GS 2019 : 01 PAK

Ambérieu en Bugey, 21/10/2020
Befugter unterzeichner und verantwortlicher für die Technische Dokumentation :

Fabien LESAGE – Qualitäts Beauftragter
OOGarden, 2 rue Emile Bravet 01500 Ambérieu en Bugey - FRANCE

Seriennummer

Bitte die Seriennummer wie unten aufgeführt ermitteln:



Coupe-bordures Electrique 550 W

Kantentrimmer 550 W

N° de modèle : **DT2140**

Référence OOGarden *: 0611-0003*

Mode d'emploi d'origine

N° de série : DT2140 2020.0001 - DT2140 2020.XXXX

Übersetzung der Originalbetriebsanlaitung

Seriennummer: DT2140 2020.0001 - DT2140 2020.XXXX



Déclaration CE conforme à la directive européenne 2006/42/EC, 2004/108/EC et aux normes EN 60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN 62233: 2008,

EN 55014-1: 2006 + A1+ A2, EN 55014-2: 1997+A1+A2, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

Produit importé par OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY

CE Konformitätserklärung zur europäischen Richtlinie2006/42/EC, 2004/108/EC und zu den Normen EN 60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN 62233: 2008,

EN 55014-1: 2006 + A1+ A2, EN 55014-2: 1997+A1+A2, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR - 01 500 AMBERIEU EN BUGEY